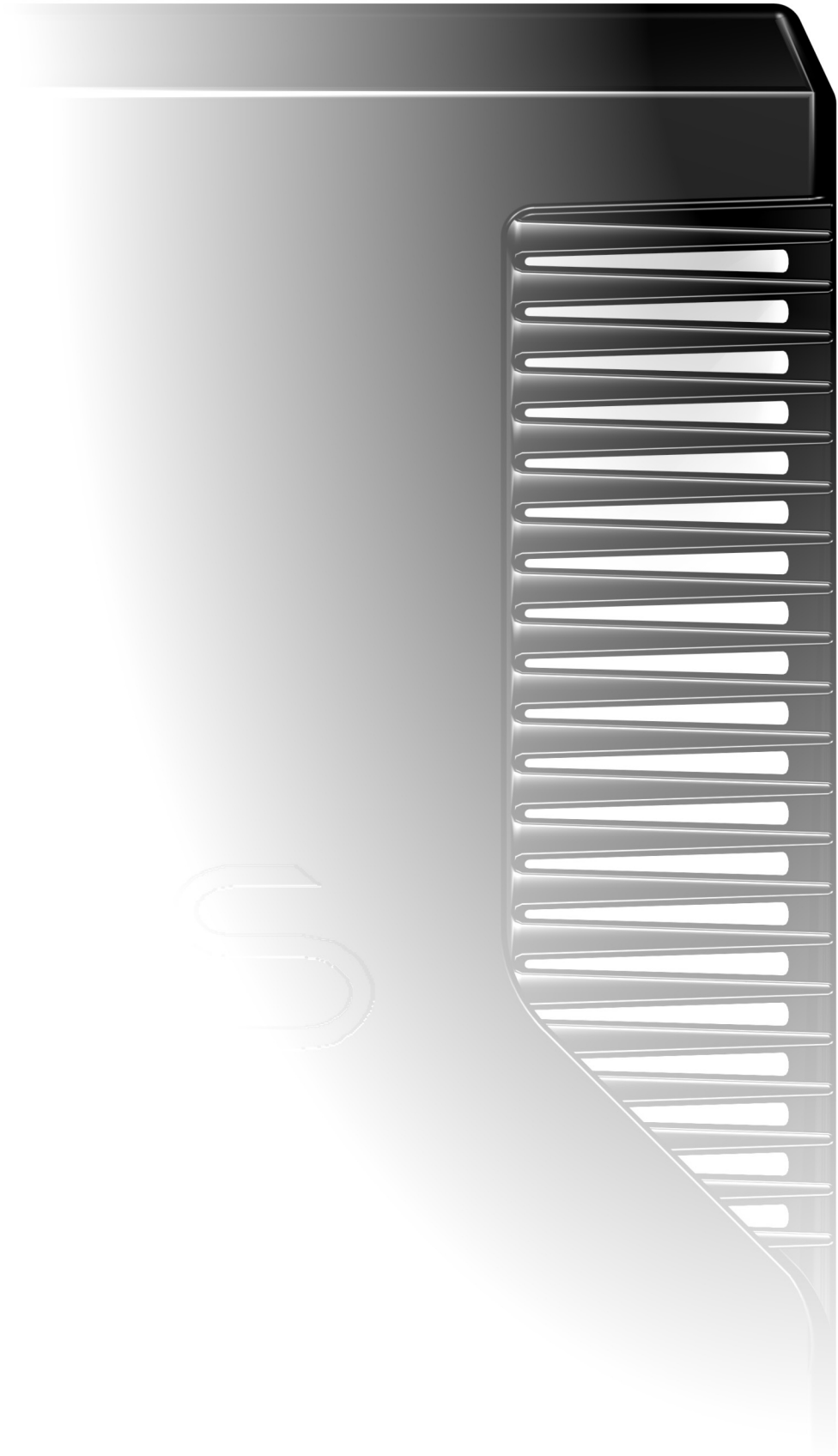


# CYRUS



---

**INHALT**

---

WICHTIG! LESEN SIE DIESE ANLEITUNG, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN! .....	1
Laser-Produkt.....	2
Stromanschluss .....	2
Wartung .....	2
Kundendienstzentren.....	2
FCC-Hinweis* .....	3
WILLKOMMEN IN DER WELT VON CYRUS! .....	4
Installation vorbereiten.....	4
INSTALLATION .....	4
Anschlüsse auf der Rückseite .....	4
Am Systemverstärker anschließen .....	5
Digitalen Verstärker oder externen D/A-Wandler anschließen.....	5
Externe Stromversorgung - PSX-R/PSX-R <sub>2</sub> .....	5
Funktionsweise.....	5
MC-BUS-Systemanschluss (optional) .....	5
Am Stromnetz anschließen .....	5
BETRIEB .....	6
Bedienelemente auf der Frontblende .....	6
Einschalten.....	7
Disc einlegen .....	7
Disc wiedergeben.....	7
Unterbrechen .....	7
Schneller Vorlauf/Rücklauf .....	7
Vorherigen/Nächsten Titel wählen .....	7
Wiederholen .....	7
Stopp-/Ausgabetaste.....	8
Programmspeicher.....	8
Display.....	8
Anzeigen auf dem Display .....	8
FERNBEDIENUNG .....	9
Fernbedienung .....	9
Hinterleuchtung der Fernbedienung .....	9
Batterien in die Fernbedienung einsetzen.....	9
Befehle an Cyrus-Komponenten senden .....	9
Cyrus-Komponenten einschalten .....	9
Cyrus-Fernbedienungsbefehle .....	10
Befehle für den Cyrus-CD-Player.....	11
Cyrus-Audio-Streamer Befehle .....	12
Cyrus Phono Signature Befehle.....	13
TV- und Satellitenbefehle übernehmen .....	14
Übernahme vorbereiten.....	14
Befehle übernehmen.....	14
Programmierte Befehle überprüfen.....	15
Probleme bei der Übernahme .....	15
TV- oder SAT-Befehle senden .....	15
FEHLERSUCHE .....	16
TECHNISCHE DATEN .....	16
Netzteil .....	16
Gehäuse.....	16
Analoge Audioleistung .....	16
Digitale Audioleistung .....	16
GARANTIE.....	17
ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTE .....	17

---

**WICHTIG! LESEN SIE DIESE ANLEITUNG, BEVOR SIE DAS GERÄT IN****BETRIEB NEHMEN!**

**VORSICHT:** Das Ausrufezeichen weist Sie auf wichtige Anleitungen und Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung hin.



**ACHTUNG!** Der Blitz warnt Sie vor Stromschlag durch Komponenten im Inneren dieses Produkts. Unbefugtes Personal darf dieses Gerät nicht öffnen.



**WARNUNG:** Um Stromschlags zu vermeiden, entfernen Sie keine Abdeckungen oder Verkleidungen des Geräts. Im Gerät befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten.

**WARNUNG:** Um Stromschlag zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

**WARNUNGEN BEACHTEN:** Alle Warnhinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung müssen beachtet werden.

**ALLE ANLEITUNGEN LESEN:** Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungshinweise, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.

**ANLEITUNGEN AUFBEWAHREN:** Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungshinweise zum späteren Nachschlagen auf.

**ANLEITUNGEN BEFOLGEN:** Alle Bedienungs- und Gebrauchshinweise müssen befolgt werden.

**REINIGUNG:** Ziehen Sie vor der Reinigung des Produkts den Netzstecker. Verwenden Sie keine Flüssig- oder Sprühreiniger. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch.

**WASSER UND FEUCHTIGKEIT:** Verwenden Sie dieses Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser (wie Badewanne, Waschschüssel, Spülbecken oder dergleichen), in einem feuchten Keller oder in unmittelbarer Nähe eines Swimmingpools. Das Produkt darf nicht Tropfwasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (wie Vasen) auf das Produkt gestellt werden.

**HITZE:** Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen (wie Heizkörper, Öfen) oder anderen Produkten, die Wärme erzeugen (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.

**BELÜFTUNG:** Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung, um einen zuverlässigen Betrieb des Produkts zu gewährleisten und es vor Überhitzung zu schützen. Diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen dürfen nicht blockiert werden, indem das Gerät auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Dieses Produkt darf nicht in eingebaut werden (z. B. einem Bücherregal oder einem Baugruppenträger), es sei denn, es wird für eine ausreichende Belüftung gesorgt oder die Herstellerangaben wurden beachtet.

**EINDRINGEN VON GEGENSTÄNDEN ODER FLÜSSIGKEITEN:** Führen Sie keinesfalls Gegenstände durch die Öffnungen in das Produkt ein, da sie gefährliche Spannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen können, was zu Feuer oder Stromschlag führen kann.

**ZUBEHÖR:** Stellen Sie das Produkt nicht auf einen

instabilen Wagen, Ständer, ein Stativ, eine Halterung oder einen Tisch. Es kann herunterfallen und Personen schwer verletzen sowie das Gerät schwer beschädigen. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Produkt verkauft werden. Bei der Montage des Produkts müssen Sie die Herstellerangaben beachten und das vom Hersteller empfohlene Montagezubehör verwendet werden.

**ANBAUTEILE:** Verwenden Sie keine Anbauteile, die nicht vom Hersteller des Produkts empfohlen werden, da sie Gefahren verursachen können.

**PRODUKT UMSETZEN:** Eine Kombination aus Produkt und Wagen muss mit Vorsicht bewegt werden. Plötzliches Anhalten, übermäßiger Kraftaufwand und unebene Oberflächen können dazu führen, dass das Produkt und der Wagen umkippen.



**STROMQUELLEN:** Dieses Produkt darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromquelle betrieben werden. Wenn Sie sich über die Art der Stromversorgung in Ihrem Haus nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an den örtlichen Stromversorger. Für Produkte, die mit einer Batterie bzw. einem Akku oder einer anderen Stromquelle betrieben werden sollen, lesen Sie bitte die entsprechende Gebrauchsanweisung.

**ÜBERLASTUNG:** Überlasten Sie keinesfalls Steckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen. Das kann zu einer erhöhten Feuer- oder Stromschlaggefahr führen.

**NETZKABELSCHUTZ:** Verlegen Sie das Netzkabel so, dass nicht darauf getreten oder es durch Gegenstände, die darauf oder dagegen gestellt werden, eingeklemmt werden kann. Achten Sie dabei besonders auf das Kabel am Stecker, an der Steckdose und an der Stelle, an der es aus dem Produkt austritt.

**OFFENE FLAMMEN:** Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, auf dem Produkt ab.

**GEWITTER:** Für zusätzlichen Schutz dieses Produkts während eines Gewitters oder wenn es für längere Zeit unbeaufsichtigt oder unbenutzt bleibt, ziehen Sie den Netzstecker und trennen Sie die Antenne oder das Kabelsystem. So verhindern Sie, dass das Produkt durch Blitzschlag und Überspannung beschädigt wird.

**BATTERIEN:** Warnung: Batterien und Akkus dürfen nicht übermäßiger Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

**VORSICHT! POLARISierter STECKER (KANADA und USA):**

Um Stromschlag zu vermeiden, muss die breite Klinge des Netzsteckers mit dem breiten Schlitz übereinstimmen und vollständig eingesteckt werden. Ändern und entfernen Sie diesen Stecker nicht, wenn er nicht in Ihre Steckdose passt. Lassen Sie eine geeignete Steckdose von einem kompetenten Elektriker installieren.

**ERREICHBARKEIT DES NETZSTECKERS:** Der Netzstecker dient dazu, dieses Produkt vom Stromnetz zu trennen. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker jederzeit frei zugänglich ist.

### Laser-Produkt

Dieser Aufkleber auf der Rückseite weist darauf hin, dass das Gerät eine Laserkomponente enthält. Wenn Sie dieses Gerät öffnen, setzen Sie sich der Laserstrahlung aus.



### Stromanschluss:

Schließen Sie den vergossenen IEC-Stecker des mitgelieferten Netzkabels am Netzeingang ④ auf der Rückseite des Geräts an.

Die erforderliche Netzspannung ist auf dem Typenschild auf der Rückseite angegeben. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass diese Spannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

230V Produkte: Spannungsbereich 220 V - 240 V

115 V Produkte: Spannungsbereich 110 V – 120 V

Wenn Sie in ein Gebiet mit einer anderen Netzspannung ziehen, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Cyrus-Händler, um Ihr Produkt umrüsten zu lassen.

In diesem Gerät gibt es keine vom Benutzer austauschbaren Sicherungen.

### Wartung:

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen gefährlicher Spannung und anderen Gefahren aussetzen. Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.

**SITUATIONEN, DIE EINE WARTUNG ERFORDERN:** Ziehen Sie den Netzstecker und überlassen Sie die Wartung in folgenden Fällen qualifizierten Kundendienstmitarbeitern:

- Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Produkt eingedrungen sind.
- Wenn das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war.
- Wenn das Produkt fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Wenn das Produkt nicht normal funktioniert, obwohl Sie die Bedienungsanleitung befolgt haben. (Stellen Sie nur die Bedienelemente ein, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Eine unsachgemäße Einstellung anderer Bedienelemente kann zu Schäden führen, die umfangreiche Arbeiten durch einen qualifizierten Techniker erfordern, um den normalen Betrieb des Produkts wiederherzustellen.)
- Wenn das Produkt eine deutliche Veränderung der Leistung aufweist.

**ERSATZTEILE:** Wenn Ersatzteile benötigt werden, vergewissern Sie sich, dass der Kundendiensttechniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller spezifiziert sind oder die gleichen Eigenschaften wie das Originalteil haben. Nicht autorisierte Ersatzteile können zu Feuer, Stromschlag und anderen Gefahren führen.

**SICHERHEITSÜBERPRÜFUNG:** Bitten Sie den Servicetechniker nach Beendigung einer Wartung oder Reparatur dieses Produkts, eine Sicherheitsüberprüfung durchzuführen, um festzustellen, ob das Produkt in einem ordnungsgemäßen Betriebszustand ist.

### Kundendienstzentren:

Wenden Sie sich zwecks Wartung des Produkts oder technischer Beratung nur an ein autorisiertes Cyrus-Kundendienstzentrum. Die Kontaktdaten der Cyrus-Vertriebspartner finden Sie auf der Cyrus-Website unter [www.cyrusaudio.com](http://www.cyrusaudio.com).

**FCC-Hinweis\***

---

HINWEIS: Das Gerät wurde getestet und entspricht den Beschränkungen für ein Digitalgerät der Klasse B entsprechend Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Beschränkungen dienen einem angemessenen Schutz vor nachteiligen Störungen, sofern das Gerät in einem Wohngebiet betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und strahlt Funkfrequenzenergie ab und kann, sofern es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und betrieben wird, zu nachteiligen Störungen der Funkkommunikationen führen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einem anderen Stromkreis an.
- Wenden Sie sich mit weiteren Fragen an Ihren Fachhändler oder einen autorisierten Kundendienst.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

\*115-V-Produkte

**WILLKOMMEN IN DER WELT VON CYRUS!**

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl von Cyrus HiFi-Produkten. Unsere hochmoderne Designtechnologie und unsere herausragende Fertigungsqualität haben weltweit unzählige Preise gewonnen. Wir sind sicher, dass Sie viel Freude an einem Produkt eines der anerkanntesten und angesehensten Hersteller von HiFi-Geräten haben werden.

Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um Ihr neues Cyrus-Produkt zu registrieren. Zum Registrieren besuchen Sie [www.cyrusaudio.com/support](http://www.cyrusaudio.com/support) und klicken Sie auf den Link „Produkt registrieren“.

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie mit der Installation beginnen. Sie hilft Ihnen, Ihren CD-Player sicher und korrekt zu installieren.

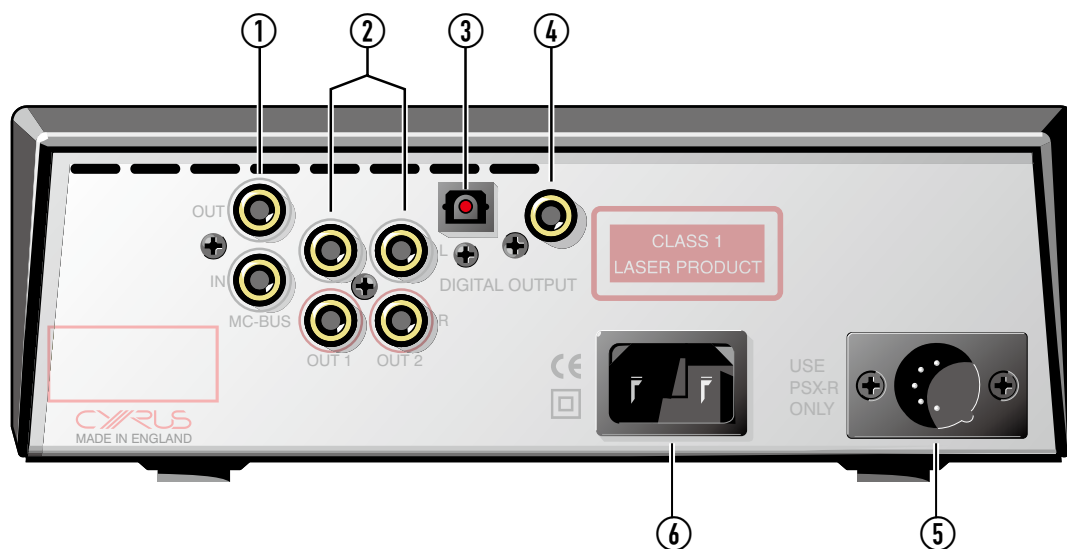
**Installation vorbereiten**

Bevor Sie Ihren **CD i** installieren, vergewissern Sie sich, dass die folgenden Teile im Zubehör enthalten sind.

- Netzkabel
- Fernbedienung
- 2 x Phono-Kabel für MC-BUS-Anschluss

Bewahren Sie die Verpackung auf, nachdem Sie diese Teile ausgepackt haben.

Installieren Sie den **CD i** an einem gut belüfteten Ort, fern von Quellen hoher Temperatur, Staub und Feuchtigkeit. Stellen Sie den **CD i** keinesfalls unter ein anderes Gerät oder auf eine Fläche, die seine Kühlung oder Belüftung behindern könnte.

**INSTALLATION****Anschlüsse auf der Rückseite**

1. MC-BUS-System
2. Audioausgänge
3. Optischer Ausgang
4. Digitalausgang
5. PSX-R/PSX-R<sub>2</sub>-Anschluss
6. Netzkanschluss

### Am Systemverstärker anschließen

Schließen Sie ein geeignetes Stereo-Cinch-Phono-Adapterkabel an den Audioausgängen<sup>②</sup> des **CD i** und am entsprechenden Eingang des Verstärkers oder Receivers an. Als Verstärkereingang eignet sich der CD- oder AUX-Eingang. Zum bequemen Anschluss an Mehrraum-Geräte oder zum direkten Anschluss an Kassetten-/Disc-Rekorder usw. stehen zwei Ausgänge zur Verfügung.

Schließen Sie den **CD i** NICHT am PHONO-Eingang des Verstärkers an, da dies Ihren Verstärker oder Ihre Lautsprecher beschädigen kann.

### Digitalen Verstärker oder externen D/A-Wandler anschließen

Der **CD i** verfügt über einen Digitalausgang zum Anschluss an einem digitalen Verstärker oder D/A-Wandler. Schließen Sie den DIGITALEN OPTISCHEN <sup>③</sup> oder den DIGITALEN KOAXIAL-Ausgang <sup>④</sup> über ein digitales Anschlusskabel am Digitaleingang eines Verstärkers oder D/A-Wandlers an.

Der DIGITALE KOAXIAL-Anschluss wird empfohlen, sofern er verfügbar ist.

HINWEIS: Der Digitalausgang des **CD i** ist nur mit Digitaleingängen kompatibel. Er ist nicht zum Anschluss an einem analogen Verstärker geeignet.

### Externe Stromversorgung - PSX-R/PSX-R<sub>2</sub>

Das **PSX-R** ist ein einzigartiges DC-Netzteil, das die klangliche Leistung kompatibler Produkte der Cyrus-Baureihe aufwertet. Das **PSX-R<sub>2</sub>** ist eine leistungsgesteigerte Version des **PSX-R**. Beide Netzteile sind zum Anschluss am **CD i** kompatibel.

Der folgende Text bezieht sich auf die Verwendung des **PSX-R**, gilt aber auch für das **PSX-R<sub>2</sub>**.

Im ein **PSX-R** anzuschließen, trennen Sie beide Komponenten vom Netz und schließen Sie den Stecker des Versorgungskabels des **PSX-R** am mehrpoligen Anschluss auf der Rückseite an. Sie benötigen für beide Geräte einen Netzanschluss.

HINWEIS: Der Anschluss eines **PSX-R** wird automatisch erkannt, sodass keine Einstellungen erforderlich sind.

#### Funktionsweise

Wenn ein **PSX-R** an einem Cyrus-Produkt angeschlossen wird, werden die Stromzuführungen zu den internen Schaltkreisen in zwei Richtungen aufgeteilt, wobei die saubere, stabile Stromquelle des **PSX-R** empfindliche Schaltkreisabschnitte speist, während andere Anforderungen intern versorgt werden. Dadurch wird eine vollständige Isolierung der Steuerschaltungen und der empfindlichen analogen Abschnitte gewährleistet, wodurch Netzrauschen und Stromversorgungswelligkeit reduziert werden.

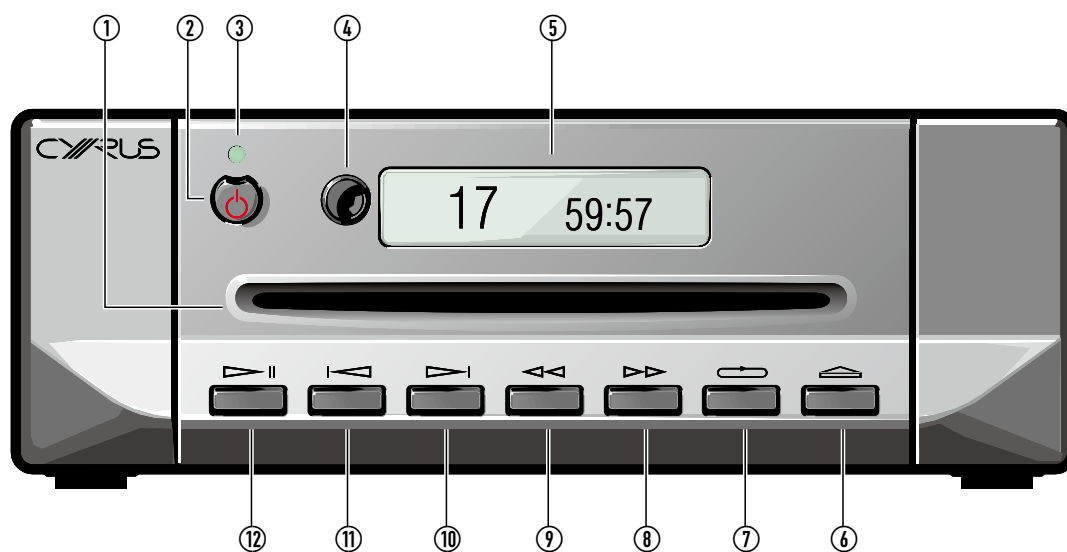
### MC-BUS-Systemanschluss (optional)

Mit dem MC-BUS-Anschluss Ihres **CD i** lässt sich ein hochfunktionales integriertes System mit vollständiger Fernbedienung einrichten. Diese Funktion ist nutzbar, wenn Sie einen Cyrus-Verstärker besitzen. Hinweise zur MC-BUS-Verkabelung finden Sie im entsprechenden Produkthandbuch.

### Am Stromnetz anschließen

Schließen Sie das Netzkabel am Netzeingang <sup>⑥</sup> auf der Rückseite des **CD i** und an einer an einer geeigneten Steckdose an.

Der **CD i** hat keinen Netzschalter. Um den Netzstrom auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker. Achten Sie aus diesem Grund darauf, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts jederzeit leicht zugänglich ist.

**BETRIEB****Bedienelemente auf der Frontblende**

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| 1. CD-Laufwerk          | 7. Wiederholen       |
| 2. Standby-Taste        | 8. Suche vorwärts    |
| 3. Standby-LED          | 9. Suche rückwärts   |
| 4. Fernbedienungssensor | 10. Nächster Titel   |
| 5. Display              | 11. Vorheriger Titel |
| 6. Stopp/Ausgeben       | 12. Wiedergabe/Pause |

### Einschalten

---

Die Stromversorgung des **CD i** sollte normalerweise eingeschaltet bleiben, es sei denn, Sie lassen das Gerät über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt, dann sollten Sie das Gerät ausschalten oder vom Stromnetz trennen.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird die **STANDBY-Taste** ② zur Steuerung der Stromversorgung verwendet. Die **Standby-LED** ③ leuchtet rot, wenn der **CD i** im Standby-Modus ist und grün, wenn er in Betrieb ist.

### Disc einlegen

---

Vergewissern Sie sich vor dem Einlegen einer Disc, dass „Keine Disc“ angezeigt wird, was bedeutet, dass sich bereits keine Disc im Laufwerk befindet. Schieben Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben vorsichtig in das CD-Laufwerk. Sobald ein Drittel der Disc eingelegt ist, wird sie automatisch über die Frontblende eingezogen. Das Display zeigt „Lesen“ an, während der Inhalt der Disc überprüft wird.

### Disc wiedergeben

---

Drücken Sie die **WIEDERGABE/PAUSE-Taste** ⑫ auf der Frontblende. Die Wiedergabe beginnt ab Titel 1, sofern nicht anders ausgewählt.

### Unterbrechen

Drücken Sie die **WIEDERGABE/PAUSE-Taste** ⑫, um den aktuellen Titel zu unterbrechen. Die Disc wird genau an dieser Stelle angehalten und das **PAUSE-Symbol** wird im Display angezeigt. Drücken Sie erneut die **WIEDERGABE/PAUSE-Taste** ⑫, um die Wiedergabe der Disc fortzusetzen.

### Schneller Vorlauf/Rücklauf

---

Die Tasten **SUCHE VORWÄRTS** ⑧ und **SUCHE RÜCKWÄRTS** ⑨ werden benutzt, um einen bestimmten Punkt innerhalb eines Titels zu finden. Die Suche beginnt zunächst mit einer langsamen Geschwindigkeit, die sich nach einigen Sekunden erhöht, wenn Sie die Taste gedrückt halten.

Wenn Sie die Suchtasten gedrückt halten, wird auch der nächste oder vorherige Titel durchsucht.

### Vorherigen/Nächsten Titel wählen

---

Drücken Sie **NÄCHSTER TITEL** ⑩ oder **VORHERIGER TITEL** ⑪, um vorwärts oder rückwärts durch die Titel auf der CD zu springen. Im Display wird die Titelnummer angezeigt.

### Wiederholen

---

Mit der **WIEDERHOLUNGS-Taste** ⑦ können Sie die gesamte Disc oder programmierte Titel erneut abspielen.

Wenn **WIEDERHOLUNG** gewählt ist, wird das entsprechende Symbol im Display angezeigt. Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um die Wiederholungsfunktion zu deaktivieren.

Wenn eine Programmauswahl gespeichert wurde, ermöglicht die **WIEDERHOLUNGS-Taste** ⑦ die kontinuierliche Wiedergabe dieser Programmsequenz.

### Stopp-/Ausgabetaste

---

Drücken Sie während der Wiedergabe einer Disc die **STOPP-/AUSGABE-Taste** ④, um die Wiedergabe zu beenden.

Wenn die Disc bereits stillsteht, geben sie mit **STOPP-/AUSGEBEN** ④ die CD aus.

## Programmspeicher

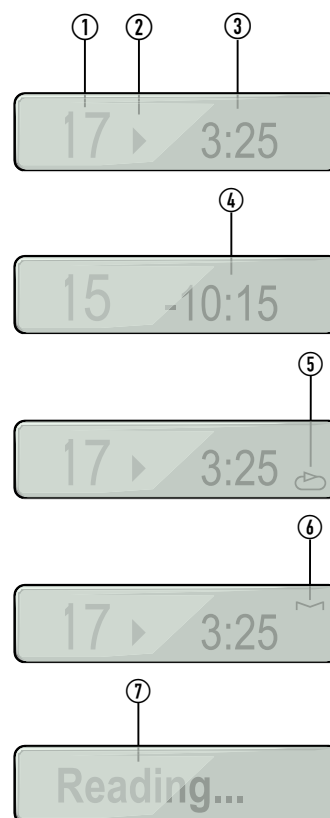
Der **CD i** verfügt über zwei Programmmodi - Programm und Ausschluss. Programm stellt den **CD i** so ein, dass die Reihenfolge der Titel, die Sie mögen, abgespielt wird, Ausschluss stellt den **CD i** zum Überspringen der Titel ein Titel ein, die Sie nicht mögen. Um den **CD i** auf Programm oder Ausschluss einer Auswahl von Titeln einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Laden Sie eine Disc.
2. Drücken Sie die **SPEICHER**-Taste auf der Fernbedienung einmal, um den Programmmodus aufzurufen (im Display wird „Titel eingeben“ angezeigt) oder zweimal, um den Ausschlussmodus aufzurufen (im Display wird „Titel überspringen“ angezeigt).
3. Geben Sie die Reihenfolge der zu speichernden (oder zu überspringenden) Titel über die Zifferntasten der Fernbedienung ein. Es können maximal 30 Titel im Programmspeicher abgelegt werden. Bei einem Fehler in der Programmiersequenz wird die letzte Eingabe mit **STOPP/AUSGEBEN** gelöscht.
4. Wenn alle Titel gespeichert sind, drücken Sie erneut die **SPEICHER**-Taste (im Display wird „Programm bereit“ angezeigt).
5. Drücken Sie die **Wiedergabetaste**, um mit der Wiedergabe der Titel in der programmierten Reihenfolge zu beginnen.

### HINWEIS:

1. Die Anzeige „**SPEICHER VOLL**“ wird angezeigt, wenn das gespeicherte Programm mehr als 30 Titel enthält oder die gespeicherte Programmdauer 100 Minuten oder mehr beträgt.
2. Wenn Sie **STOPP** drücken, während ein Programm gespeichert ist, ist ein zweiter Tastendruck erforderlich, um den Speicher zu löschen. Daher:
  - Drücken Sie einmal **STOPP/AUSGEBEN**, um die Disc anzuhalten.
  - Drücken Sie **STOPP/AUSGEBEN** ein zweites Mal, um den Speicher zu löschen.
  - Drücken Sie **STOPP/AUSGEBEN** ein drittes Mal, um die CD auszugeben.
  - Halten Sie die Taste gedrückt, um alle Vorgänge auszuführen.

## Display



### Anzeigen auf dem Display:

1. Titelanzeige (zweistellig)  
*Anzeige Titelnummer, Lesen der Disc und Fehler.*
2. Modusanzeige  
*Zeigt den aktuellen Betriebsmodus an (Wiedergabe, Pause usw.)*
3. Zeitanzeige  
*Wenn die Disc angehalten wird, wird die Spielzeit angezeigt.*  
*Während der Wiedergabe wird entweder die vergangene Spielzeit für den aktuellen Titel oder - angezeigt.*
4. Die verbleibende Spielzeit bis zum Ende der Disc wird angezeigt.
5. Wiederholungsanzeige  
*Dieses Symbol zeigt an, dass die Wiederholungsfunktion eingestellt ist.*
6. Speicheranzeige  
*Zeigt an, dass ein Programm gespeichert ist.*
7. Textanzeigebereich  
*Für Statusmeldungen.*

## FERNBEDIENUNG

### Fernbedienung:

Mit der Fernbedienung iR40 können Sie Befehle an Cyrus Verstärker, CD-Player, Audio-Streamer\* und Phono Signature senden.

Die Fernbedienung kann auch mit den Befehlen von zwei weiteren Fernbedienungen programmiert werden. In der Regel handelt es sich dabei um Ihren Fernseher und einen Satelliten- oder Digitalempfänger, die auf die Tasten TV und SAT programmiert werden. Es können aber auch andere Audiokomponenten wie ein Cyrus-Tuner oder ein DVD-Player usw. sein.

\*HINWEIS: Es kann erforderlich sein, die Firmware eines Audio-Streamers zu aktualisieren, um den Betrieb der Infrarot-Fernbedienung zu ermöglichen.

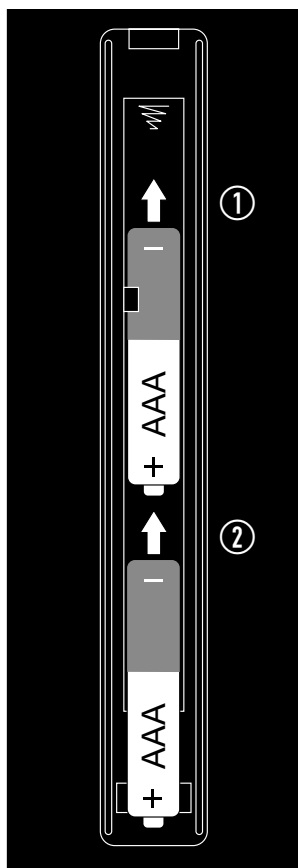
### Hinterleuchtung der Fernbedienung:

Die Tasten der Fernbedienung sind hinterleuchtet. Die Hinterleuchtung schaltet sich automatisch ein, wenn die Fernbedienung bewegt oder ein Befehl gesendet wird.

### Batterien in die Fernbedienung einsetzen:

Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung.

1. Drücken Sie auf den Verschluss des Batteriefachs und heben Sie den Deckel ab.
2. Setzen Sie eine AAA-Batterie unter den Haltehaken in der oberen Hälfte des Batteriefachs ein (siehe Abbildung).
3. Setzen Sie eine zweite AAA-Batterie in das verbleibende Fach ein.
4. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

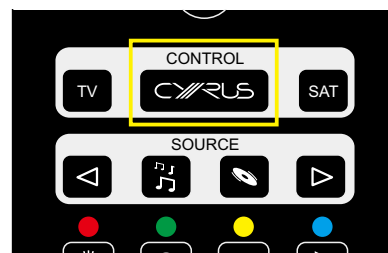


Ersetzen Sie die Batterien der Fernbedienung nur durch AAA-Batterien desselben Typs und derselben Spannung.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß geltenden Recyclingbestimmungen.

### Befehle an Cyrus-Komponenten senden:

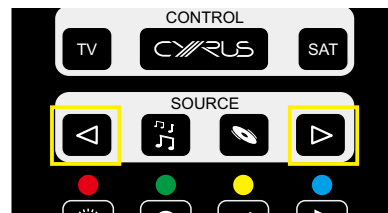
- Drücken Sie die CYRUS-Taste, um die Fernbedienung in den Cyrus-Modus zu versetzen.




### Cyrus-Komponenten einschalten:


Drücken Sie eine der Tasten in der Gruppe QUELLE.

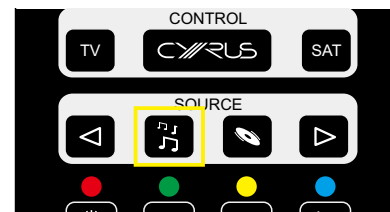
- Drücken Sie < oder >, um einen Cyrus-Verstärker einzuschalten und Befehle an ihn zu senden.



- Drücken Sie , um einen Cyrus-CD-Player einzuschalten und Befehle an den Cyrus-CD-Player und einen Verstärker zu senden.



- Drücken Sie , um einen Cyrus-Audio-Streamer einzuschalten und Befehle an den Cyrus-Audio-Streamer und einen Verstärker zu senden.



HINWEIS: Wenn die Verstärkereingänge mit CD und/oder Stream X bezeichnet wurden, wird auch der korrekte Verstärkereingang gewählt.

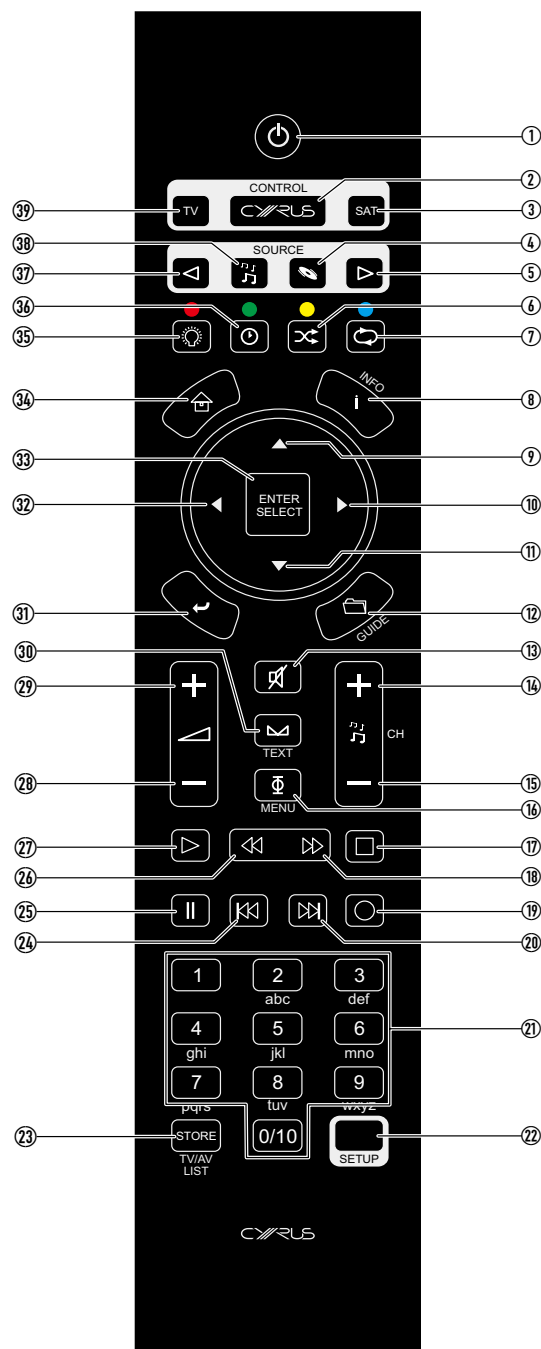
## Cyrus-Fernbedienungsbefehle

- Drücken Sie die CYRUS-Taste, um die Fernbedienung in den Cyrus-Modus zu versetzen.

Sie können nun den Cyrus-Verstärker steuern. Die CYRUS-Taste blinkt rot, wenn Befehle im Verstärkermodus gesendet werden.

Die verfügbaren Befehle im Verstärkermodus sind nachstehend aufgeführt.


1. Versetzt Cyrus Verstärker, CD-Player und Audio-Streamer in den Standby-Modus.
2. Stellt die Fernbedienung so ein, dass sie Befehle an Cyrus-Komponenten sendet.
3. Sendet Befehle an einen Satellitenempfänger (oder ein anderes Gerät, das auf diese Taste programmiert ist).
4. Stellt die Fernbedienung so ein, dass sie Befehle an einen Verstärker und CD-Player sendet.
5. Zum nächsten Verstärkereingang wechseln.
6. Kein Befehl für einen Verstärker.
7. Kein Befehl für einen Verstärker.
8. Kein Befehl für einen Verstärker.
9. Kein Befehl für einen Verstärker.
10. Kein Befehl für einen Verstärker.
11. Kein Befehl für einen Verstärker.
12. Kein Befehl für einen Verstärker.
13. Verstärker stummschalten.
14. Kein Befehl für einen Verstärker.
15. Kein Befehl für einen Verstärker.
16. Kein Befehl für einen Verstärker.
17. Kein Befehl für einen Verstärker.
18. Kein Befehl für einen Verstärker.
19. Kein Befehl für einen Verstärker.
20. Kein Befehl für einen Verstärker.
21. Kein Befehl für einen Verstärker.
22. Einstelltaste zur Programmierung der TV/SAT-Tasten.
23. Kein Befehl für einen Verstärker.
24. Kein Befehl für einen Verstärker.
25. Kein Befehl für einen Verstärker.
26. Kein Befehl für einen Verstärker.
27. Kein Befehl für einen Verstärker.
28. Lautstärke verringern.
29. Lautstärke erhöhen.
30. Balance.
31. Kein Befehl für einen Verstärker.
32. Kein Befehl für einen Verstärker.
33. Kein Befehl für einen Verstärker.
34. Kein Befehl für einen Verstärker.
35. Display aus.
36. Kein Befehl für einen Verstärker.
37. Zum vorherigen Eingang wechseln.




38. Stellt das Mobilteil so ein, dass es Befehle an einen Verstärker und einen Audio-Streamer sendet.

39. Sendet Befehle an einen Fernseher (oder ein anderes Gerät, das auf diese Taste programmiert ist).

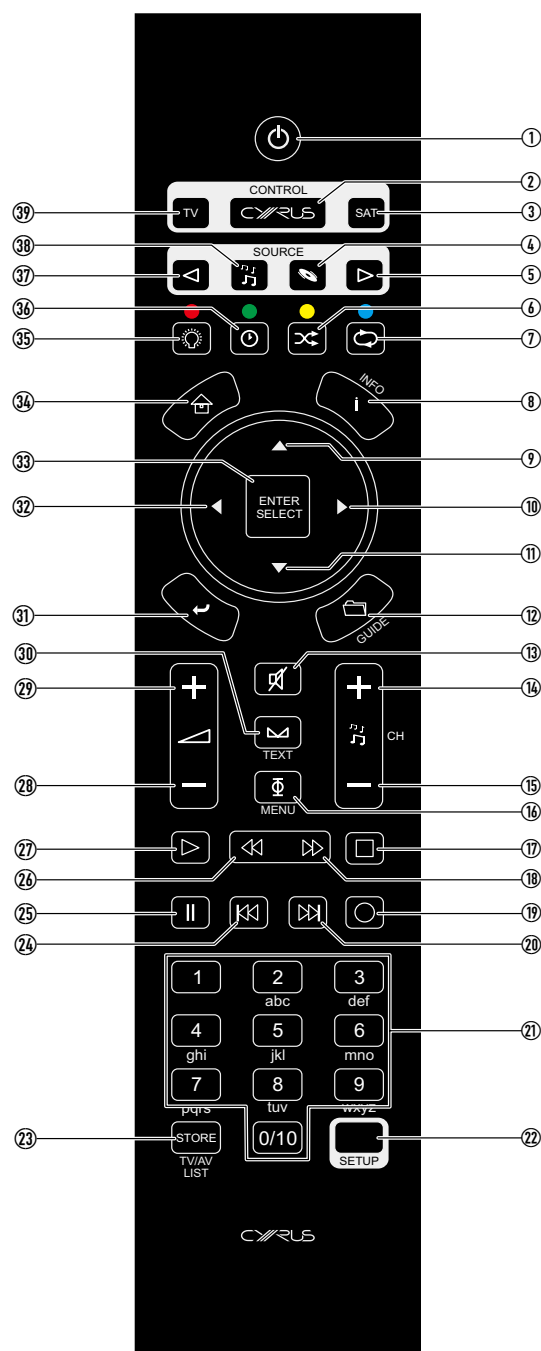
## Befehle für den Cyrus-CD-Player

- Drücken Sie die CYRUS-Taste
- Drücken Sie die Taste , um die Fernbedienung in den CD-Modus zu versetzen.

Die Taste leuchtet rot. Sie können nun sowohl einen Cyrus-CD-Player als auch einen Verstärker steuern. Die Taste  blinkt rot, wenn im CD-Modus Befehle gesendet werden.


Die verfügbaren Befehle für den CD-Modus sind nachstehend aufgeführt.


1. Versetzt Cyrus-Verstärker, CD-Player und Audio-Streamer in den Standby-Modus.
2. Stellt die Fernbedienung so ein, dass sie Befehle an einen Verstärker sendet.
3. Sendet Befehle an einen Satellitenempfänger (oder ein anderes Gerät, das auf diese Taste programmiert ist).
4. Stellt die Fernbedienung so ein, dass sie Befehle an einen Verstärker und einen CD-Player sendet.
5. Zum nächsten Verstärkereingang wechseln.
6. Kein Befehl für einen CD-Player.
7. CD-Player Wiederholung.
8. Kein Befehl für einen CD-Player.
9. CD-Player nächster Titel.
10. CD-Player vorwärts suchen.
11. CD-Player vorheriger Titel.
12. Kein Befehl für einen CD-Player.
13. Verstärker stummschalten.
14. Kein Befehl für einen CD-Player.
15. Kein Befehl für einen CD-Player.
16. CD-Player Audio Phase. Änderungen der Phase sind subtil und lassen sich am besten von der Hörposition aus feststellen. Wenn die Phaseeinstellung geändert wird, erscheint im Textbereich des Displays die Meldung „Phase normal“ oder „Phase invertiert“. Die Leistung des CD-Players ist unabhängig davon, ob sich das Signal im normalen oder im phaseninvertierten Modus befindet.
17. CD-Player Stopp.
18. CD-Player vorwärts suchen.
19. Kein Befehl für einen CD-Player.
20. CD-Player nächster Titel.
21. CD-Player Zifferntasten. Geben Sie eine ein- oder zweistellige Titelnummer ein, um zu einem bestimmten Titel zu springen.
22. Einstelltaste zur Programmierung der TV/SAT-Tasten.
23. CD-Player Speicher.
24. CD-Player vorheriger Titel.
25. CD-Player Pause.
26. CD-Player Suche rückwärts.
27. CD-Player Wiedergabe/Pause.
28. Verstärker Lautstärke verringern.
29. Verstärker Lautstärke erhöhen.
30. Verstärker Balance.
31. Kein Befehl für einen CD-Player.
32. CD-Player Suche rückwärts.



33. Kein Befehl für einen CD-Player.
34. Kein Befehl für einen CD-Player.
35. CD-Player Display aus.
36. CD-Player Anzeigemodus. Wählen Sie die vergangene Spielzeit des Titels oder die verbleibende Spielzeit der Disc.
37. Zum vorherigen Verstärkereingang wechseln.
38. Stellt die Fernbedienung so ein, dass sie Befehle an einen Verstärker und Audio-Streamer sendet.
39. Sendet Befehle an einen Fernseher (oder ein anderes Gerät, das auf diese Taste programmiert ist).

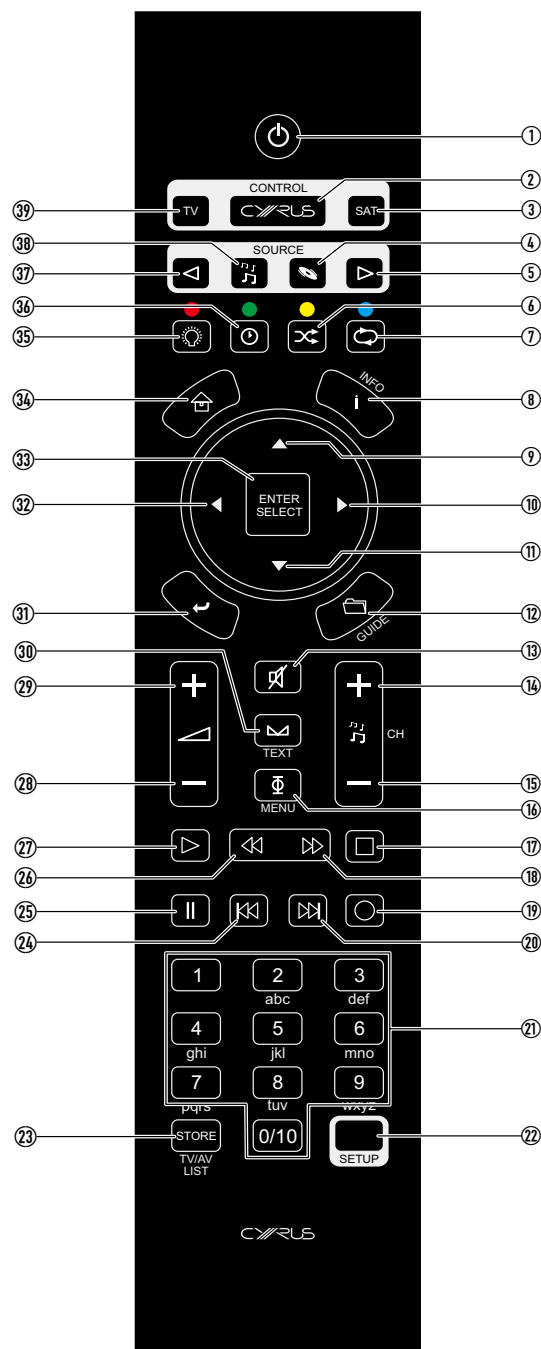
## Cyrus-Audio-Streamer Befehle

- Drücken Sie die CYRUS-Taste
- Drücken Sie die Taste , um die Fernbedienung auf den Audio-Streamer-Modus einzustellen.

Die Taste blinkt rot. Sie können sowohl einen Cyrus-Audio-Streamer als auch einen Verstärker oder einen Audio-Streamer mit Verstärker steuern. Die Taste  blinkt rot, wenn Befehle im Audio-Streamer-Modus gesendet werden.

Die verfügbaren Befehle für den Audio-Streamer-Modus sind nachstehend aufgeführt.

1. Versetzt Cyrus Verstärker, CD-Player und Audio-Streamer in den Standby-Modus.
2. Stellen Sie die Fernbedienung so ein, dass sie Befehle an einen Cyrus-Verstärker sendet.
3. Sendet Befehle an einen Satellitenempfänger (oder ein anderes Gerät, das für die Verwendung dieser Taste programmiert wurde).
4. Wählt einen CD-Eingang und stellt die Fernbedienung so ein, dass sie Befehle an einen Verstärker und CD-Player sendet.
5. Zum nächsten Verstärkereingang wechseln.
6. Kein Befehl für einen Audio-Streamer.
7. Audio-Streamer Wiederholung.
8. Audio-Streamer Informationen anzeigen.
9. Audio-Streamer Cursor nach oben.
10. Audio-Streamer Cursor nach rechts.
11. Audio-Streamer Cursor nach unten.
12. Kein Befehl für einen Audio-Streamer.
13. Verstärker stummschalten.
14. Kein Befehl für einen Audio-Streamer.
15. Kein Befehl für einen Audio-Streamer.
16. Kein Befehl für einen Audio-Streamer.
17. Audio-Streamer beenden.
18. Kein Befehl für einen Audio-Streamer.
19. Kein Befehl für einen Audio-Streamer.
20. Audio-Streamer nächster Titel.
21. Audio-Streamer alphanumerisches Tastenfeld.
22. Einstelltaste zur Programmierung der TV/SAT-Tasten.
23. Kein Befehl für einen Audio-Streamer.
24. Audio-Streamer vorheriger Titel.
25. Audio-Streamer Pause.
26. Kein Befehl für einen Audio-Streamer.
27. Audio-Streamer Wiedergabe/Pause.
28. Verstärker Lautstärke verringern.
29. Verstärker Lautstärke erhöhen.
30. Verstärker Balance.
31. Audio-Streamer zurück.
32. Audio-Streamer Cursor nach links.
33. Audio-Streamer auswählen.
34. Audio-Streamer Startseite.
35. Audio-Streamer Display aus.
36. Kein Befehl für einen Audio-Streamer.



37. Zum vorherigen Verstärkereingang wechseln.
38. Stellt die Fernbedienung so ein, dass sie Befehle an einen Verstärker und einen Audio-Streamer sendet.
39. Sendet Befehle an einen Fernseher (oder ein anderes Gerät, das auf diese Taste programmiert ist).

### Cyrus Phono Signature Befehle

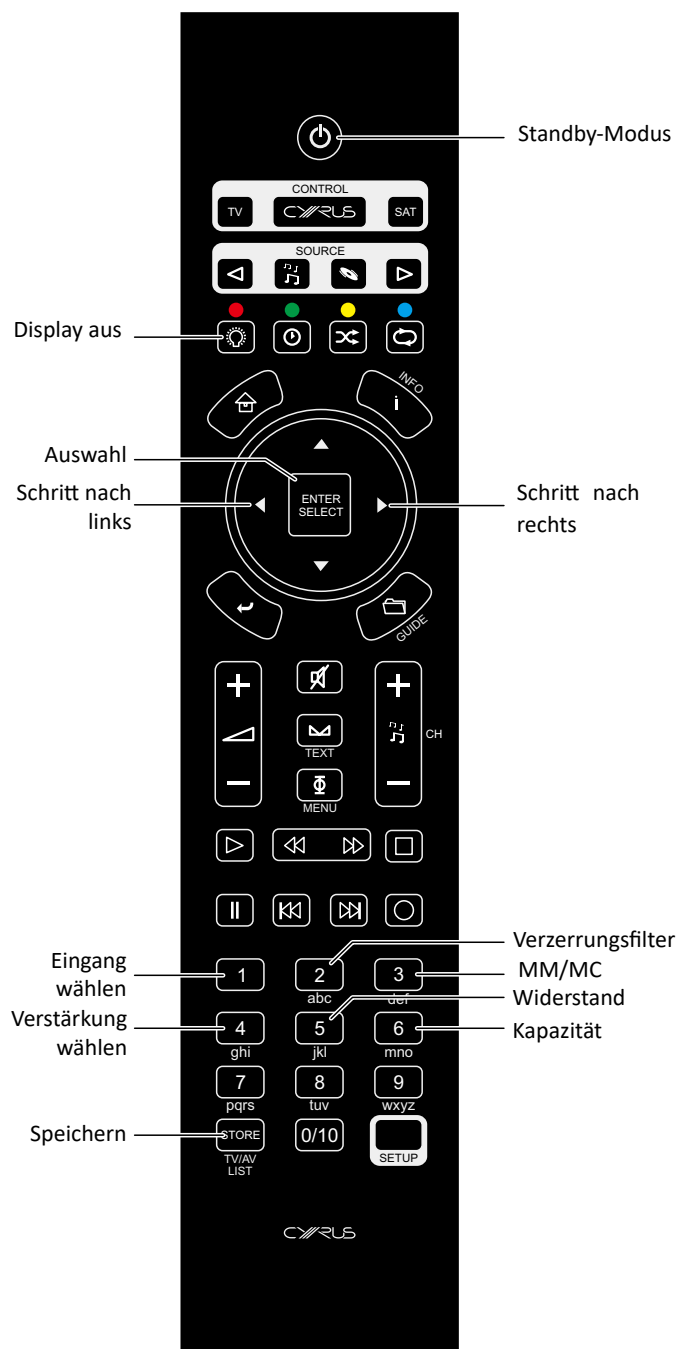
Befehle werden über die von der Verstärkersteuerung reservierten Tasten an **Phono Signature** gesendet.

Die Fernbedienung funktioniert genauso wie die Bedienelemente auf der Frontblende - Taste zur Auswahl einer Funktion drücken, diese Einstellung mit den CURSOR-Tasten ändern, die Einstellung mit ENTER/AUSWAHL bestätigen.

Auf dieser Seite sind die Befehle aufgeführt, mit denen Sie Phono Signature steuern können.

- Drücken Sie die CYRUS-Taste, um die Fernbedienung in den Cyrus-Modus zu versetzen.

Sie können sowohl einen Cyrus-Verstärker als auch einen Phono Signature steuern. Die CYRUS-Taste blinkt rot, wenn Befehle in diesem Modus gesendet werden.



## TV- und Satellitenbefehle übernehmen

Neben der Steuerung von Cyrus-Komponenten kann die Fernbedienung auch die Befehle von zwei weiteren Fernbedienungen übernehmen. Dabei handelt es sich in der Regel um einen Fernseher und einen Satelliten- oder Digitaalempfänger, die auf die Tasten TV und SAT programmiert werden, aber auch um andere Audiokomponenten wie einen Cyrus-Tuner oder DVD-Player usw.

Alle Tasten können programmiert werden, mit Ausnahme der mit STEUERUNG und QUELLE bezeichneten Gruppen und der Taste EINSTELLUNG.

### Übernahme vorbereiten:

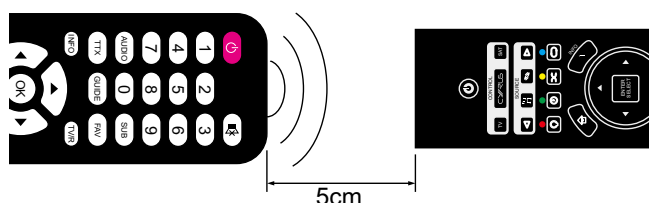
Überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie versuchen, Befehle zu übernehmen.

- Vergewissern Sie sich, dass in beiden Fernbedienungen frische Batterien eingesetzt sind.
- Wählen Sie einen Platz auf einer Tischplatte, der nicht hell beleuchtet ist. Besser ist gedämpftes Licht, fernab von hellem Tages- oder Kunstlicht.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie genügend Zeit haben, um die Übernahme für alle Tasten, die Sie verwenden möchten, abzuschließen.

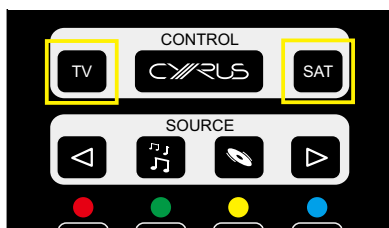
### Befehle übernehmen:

In diesem Beispiel übernimmt die Cyrus-Fernbedienung Befehle von einer „Referenz“-Fernbedienung eines Satellitenempfängers.

1. Halten Sie die beiden Fernbedienungen im Abstand von ca. 5 cm voneinander.



2. Drücken Sie die TV- oder SAT-Taste, um den Modus zu wählen, den Sie programmieren möchten.



Das Tastenfeld leuchtet auf und die von Ihnen gewählte Taste leuchtet rot.

3. Halten Sie die Taste EINSTELLUNG gedrückt.



Die Modustaste wechselt zu weiß. Nach etwa drei Sekunden leuchtet die Modustaste wieder rot. Das zeigt an, dass die Fernbedienung bereit ist, Codes zu übernehmen.

4. Lassen Sie die Taste EINSTELLUNG los.

Die Fernbedienung wartet nun darauf, Befehle zu übernehmen. Das Tastenfeld leuchtet kontinuierlich und die Modustaste leuchtet hellrot.

5. Halten Sie auf der Referenz-Fernbedienung die erste Taste, die Sie übernehmen möchten (z. B. Lautstärke erhöhen), gedrückt, bis die Modustaste rot blinkt.

Das zeigt an, dass der Befehl empfangen wurde.

6. Lassen Sie die Taste auf der Referenz-Fernbedienung los.

7. Drücken Sie eine Taste auf der Cyrus-Fernbedienung (in diesem Beispiel Lautstärke erhöhen), um auszuwählen, wo Sie den Befehl speichern möchten.

Die Modustaste hört auf zu blinken. Das zeigt an, dass der Befehl erfolgreich gespeichert wurde.

Wenn die Übernahme erfolgreich war, ist die Fernbedienung bereit, den nächsten Befehl zu übernehmen.

8. Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7 für die Befehle, die Sie übernehmen möchten.

Wenn Sie die Übernahme aller Befehle abgeschlossen haben:

- Drücken Sie die Taste EINSTELLUNG.

Die Modustaste wechselt zu weiß. Nach einigen Sekunden erlischt die Hintergrundbeleuchtung.

---

**Programmierte Befehle überprüfen:**

- Wählen Sie den Modus, den Sie gerade programmiert haben und überprüfen Sie, ob die Befehle erfolgreich übernommen wurden.

HINWEIS: Die TV- oder SAT-Taste sollte rot blinken, wenn ein Befehl gesendet wird. Wenn die Modustaste nicht blinkt, wurde der Befehl nicht korrekt übernommen.

- Notieren Sie sich alle Befehle, die nicht korrekt programmiert wurden, und wiederholen Sie die Übernahme, um diese hinzuzufügen.

HINWEIS: Wenn Sie die Übernahme starten, werden die programmierten Tasten nicht gelöscht, sodass Sie bei Bedarf einzelne Tasten neu programmieren können.

---

**Probleme bei der Übernahme:**

Wenn keiner der Befehle korrekt übernommen wurde, starten Sie die Übernahme erneut. Testen Sie zunächst einige Tasten, um zu gewährleisten, dass Ihre Fernbedienung zur Übernahme geeignet ist. Wenn der Test funktioniert, fahren Sie mit der Programmierung der restlichen Befehle fort, die Sie benötigen.

Wenn Sie immer noch Probleme haben, überprüfen Sie aufmerksam, ob die Modusanzeige korrekt blinkt, wenn Sie einen Befehl zur Übernahme senden. Ist das nicht der Fall, müssen eventuell die Batterien in der Referenz-Fernbedienung ausgetauscht werden oder der Abstand zwischen den Fernbedienungen ist nicht optimal. Passen Sie den Abstand zwischen den Fernbedienungen an und wiederholen Sie die Übernahme.

Wenn Sie weiterhin Probleme haben, ist Ihre Fernbedienung möglicherweise nicht zur Übernahme kompatibel. Das kann bei einer älteren Fernbedienung der Fall sein oder bei einer Fernbedienung mit einem ungewöhnlichen Code-Set.

---

**TV- oder SAT-Befehle senden**

Sobald Sie alle Tasten mit den gewünschten Befehlen programmiert haben, können Sie mit der Fernbedienung Befehle an Ihren Fernseher oder Satellitenempfänger usw. senden.

- Drücken Sie die TV- oder SAT-Taste, um den gewünschten Modus zu wählen.
- Drücken Sie die Befehlstaste.

*Die Modustaste blinkt rot, wenn ein programmierter Befehl gesendet wird.*

## TECHNISCHE DATEN

## Netzteil

Spannung: Wie auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts

Leistungsaufnahme .....	12 W
Sicherheit .....	CE
EMV (230 V).....	CE
EMV (115 V).....	FCC

## Gehäuse

Abmessungen (B x H x T) ..... 215 x 75 x 365 mm  
Gewicht ..... 3,6 kg  
Material ..... Druckgussgehäuse

Ausgangspegel.....2,1 V rms  
Frequenzgang ..... 20 - 20,000 Hz ±0,25 dB  
Kanaltrennung.....>110 dB @ 1 kHz  
                             >90 dB @ 20 kHz

Rauschabstand (mit leisem Titel) ..... >106 dBA  
THD @ -10dB ..... 0,003%  
Kompatible Discs ..... CD Audio, CD-R

Koaxial-Digitalausgang.....	500 mV pk-pk
Ausgangsimpedanz .....	75 Ω
Optischer Ausgang .....	Toslink optischer Anschluss
Genauigkeit Abtastrate.....	44,1 k ±50 ppm
Takt-Jitter .....	<75 pS
Kompatible Discs .....	CD Audio, CD-R

Cyrus behält sich das Recht vor, alle technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Irrtümer und Auslassungen vorbehalten.

## GARANTIE

Die Garantiezeit beträgt zwei Jahre. Kein Einzelhändler oder Vertriebspartner darf die Bedingungen dieser Garantie ändern, die für den Erstkäufer persönlich gilt und nicht übertragbar ist.

Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Kaufnachweis auf.

Garantieansprüche müssen nach Möglichkeit über den Händler geltend gemacht werden, bei dem das Gerät gekauft wurde.

Diese Garantie schließt aus:

- Schäden, die durch Nachlässigkeit, Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, Verschleiß oder durch unsachgemäße Installation, Einstellung oder Reparatur durch nicht autorisiertes Personal verursacht wurden. Jeder nicht autorisierte Eingriff führt zum Verlust der Garantie.
- Haftung für Schäden oder Verluste, die auf dem Weg zum oder vom Käufer entstehen.
- Folgeschäden, Verluste oder Verletzungen, die sich aus oder in Verbindung mit diesem Gerät ergeben.

Geräte, die unter die Garantie fallen, müssen frachtfrei eingesandt werden. Wenn sich herausstellt, dass das eingesandte Gerät nicht den veröffentlichten Spezifikationen entspricht, behält sich CYRUS das Recht vor, eine Gebühr zu erheben.

Die oben genannten Bedingungen haben keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Verbraucherrechte.

## ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTE

Dieses Logo bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden, damit es recycelt werden kann. Ihre Mitarbeit bei der korrekten Entsorgung dieses Produkts trägt zur effektiven Nutzung der natürlichen Ressourcen bei. Weitere Informationen zu den Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrem Entsorgungsunternehmen oder im Rathaus.





Cyrus Audio Ltd., Ermine Business Park, Huntingdon, PE29 6XY, U.K.